



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome(i) e Cognome(i)

Denitsa Dobрева

Esperienza Lavorativa

Date	10.12.2012 – 05.06.2013
Posizione ricoperta	Educatrice nell'ambito del progetto "Sestante Baby" - sostegno scolastico ai bambini delle scuole elementari, attività di laboratorio (costruzione di oggetti con materiali di riciclo, lavoro sulle emozioni)
Nome del datore di lavoro	Comune di Martellago, Cooperativa sociale "Media Luna"
Date	2005-2013
Posizione ricoperta	Traduttrice / Interprete di lingua bulgara
Nome del datore di lavoro	Tribunale di Venezia, Procura di Venezia, Associazione "Auser", Università Cà Foscari, Thetis S.r.l.
Date	01.11.2011 - 09.06.2012
Posizione ricoperta	Educatrice nell'ambito del progetto "Sestante Baby"
Nome del datore di lavoro	Comune di Martellago, Cooperativa sociale "Media Luna"
Date	20.11.2011 – 30.01.2012
Posizione ricoperta	Rilevatrice 15 °Censimento della popolazione
Nome del datore di lavoro	Comune di Martellago (VE)
Date	20.11.2010 - 09.06.2011
Posizione ricoperta	Educatrice nell'ambito del progetto "Sestante Baby"
Nome del datore di lavoro	Comune di Martellago, Cooperativa sociale "Media Luna"
Date	25.11.2010 - 31.01.2011
Posizione ricoperta	Rilevatrice di censimento 6° Censimento dell'Agricoltura
Nome del datore di lavoro	Comune di Santa Maria di Sala (VE)
Date	15/01/2010- 15/06/2010
Posizione ricoperta	Educatrice nell'ambito del Progetto "Sestante Junior" – sostegno scolastico
Nome del datore di lavoro	Comune di Martellago, Cooperativa sociale "Media Luna"
Date	01.05.2008-01.09.2008
Posizione ricoperta	Hostess di terra
Nome del datore di lavoro	GH – Venezia
Date	01/03/2008 - 01/09/2008
Lavoro o posizione ricoperti	stage
Principali attività e responsabilità	Accoglienza utenti di nazionalità non italiana (sportello immigrati), che consisteva nel dare loro delle informazioni riguardo alla legge sull'immigrazione in Italia e sui procedimenti burocratici di legalizzazione. Le altre attività erano : elaborazione di CV, selezione di CV per le aziende, contatto diretto con gli utenti in cerca di un'occupazione, elaborazione di certificati di disoccupazione e mobilità.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CPI Mestre- Provincia di Venezia
Date	2006 - 2007
Lavoro o posizione ricoperti	Interprete
Principali attività e responsabilità	Ho svolto l'attività di traduzione di documenti ed ho fatto l'interprete dall'italiano al bulgaro e viceversa nei due viaggi in Bulgaria presso tre orfanotrofi della città di Plovdiv. Ho tradotto diversi articoli e documenti tra cui Rapporto della Commissione Europea sull'esito delle politiche ambientali in

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Associazione "AUSER" - il Gabbiano, Thetis S.r.l, IMIR, Università Cà Foscari
Campalto (VE)

Istruzione

Date	18.10.2012
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea magistrale in Lavoro, interculturalità e cittadinanza sociale - Università Ca' Foscari di Venezia
Principali tematiche/competenza professionali possedute	Metodi di analisi e ricerca sociale, etnologia, antropologia culturale, integrazione, mediazione culturale.
Date	10/11/2009
Titolo della qualifica rilasciata	Master in Fenomeni migratori e trasformazioni sociali - Università Ca' Foscari di Venezia
Principali tematiche/competenza professionali possedute	Storia del Colonialismo, Processi migratori, L'Immigrazione in Europa, L'Immigrazione in Italia, Razzismo e discriminazione, Lavoro, salute, casa, Politiche sociali
Date	05/03/2008
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne Contemporanee Occidentali - Università Cà Foscari di Venezia
Principali tematiche/competenza professionali possedute	Lingua Francese, Lingua Inglese, Lingua russa
Date	24.05.2000
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma di Liceo linguistico e Diploma di Liceo Francese – Plovdiv, Bulgaria

Formazione

Date	15/06/2008
Titolo della qualifica rilasciata	Corso di formazione in Metodi di didattica interculturale - Università Ca' Foscari di Venezia
Date	02/2010 - 03/2010
Titolo della qualifica rilasciata	Percorso formativo per giovani volontari " Volontutor ", organizzato dalla Provincia di Venezia
Date	05/20010-06/2010
Titolo della qualifica rilasciata	Percorso formativo per Educatori di strada
Date	15.01.2013 – 23.03.2013
Titolo della qualifica rilasciata	Corso di formazione - " Saper comunicare, saper aiutare ", Centro d'ascolto "Attilio Scocco" – Spinea Le dinamiche della famiglia nelle sue tappe significative, La violenza in famiglia, Sviluppo affettivo e sviluppo dell'identità personale, Come vivono, cosa pensano e cosa vogliono gli adolescenti di oggi, Meccanismi di difesa, Atteggiamenti agevolanti e limitanti nel colloquio d'aiuto, Relazioni interpersonali e di gruppo nell'azione di aiuto.

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Italiano

Francese

Inglese

Bulgaro

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato
C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo
B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo

Madrelingua

(*) [Quadro comune europeo di riferimento per le lingue](#)

Capacità e competenze

Capacità di lavorare in un ambiente multiculturale, capacità di adattamento al gruppo di lavoro, capacità di ascolto e di problem solving, capacità organizzative, pazienza.

Capacità e competenze informatiche

Microsoft Office™ (Word™, Excel™ and PowerPoint™), Internet Explorer, Movie Maker, Picasa, Nero Photo Show, Adobe Premiere.

Capacità e competenze artistiche

Nel tempo libero mi piace occuparmi di creatività – costruire oggetti diversi, restaurare mobili, dipingere. La scrittura è un'altra mia passione per cui spesso mi dedico alla scrittura di poesie, racconti e riflessioni. Suono il pianoforte a livello amatoriale e faccio parte di un ensemble musicale.

Patente

B

Ulteriori informazioni

Membro dell'Associazione Culturale "AMI" - Padova che offre assistenza amministrativa agli immigrati e propone dei progetti che hanno come scopo principale l'integrazione

*Consento il trattamento dei dati personali e sensibili ai sensi nuovo T.U. Privacy (D.Lgs. 196/03).